

ANIMO

OptiBean (XL) Touch



gebruiksaanwijzing	betjeningsvejledning
user manual	bruksanvisning
betriebsanleitung	användarmanual
mode d'emploi	käyttöohjekirja

Copyright

© 2017 Animo®

Mitään tämän asiakirjan osaa ei saa jäljentää ja/tai tehdä julkiseksi tulostamalla mikrofilmaamalla, sähköisesti tai muulla tavoin ilman ennalta saatua lupaa valmistajalta. Tämä koskee myös vastaavia kaaviota ja/tai piirroksia.

Animo pidättää oikeuden tehdä muutoksia osiin milloin tahansa ilman eri ilmoitusta asiakkaalle. Tämä käsikirjan sisältöä voidaan myös muuttaa ilman ennakkovaroitusta. Tämä käsikirja on voimassa laitteen vakiomallille. Animoa ei voida sen vuoksi pitää vastuussa mahdollisista vahingoista, jotka aiheutuvat sinulle toimitetun laitteen vakiomallista poikkeavien teknisten määritysten vuoksi.

Tämä käsikirja valmistettiin erittäin huolellisesti, mutta valmistajaa ei voida pitää vastuussa tässä asiakirjassa mahdollisesti olevista virheistä tai niiden seurauksista.

Tämä käsikirjan alkuperäinen kieli on Englanti. Kaikki muut kielet ovat käännöksiä alkuperäistä englanninkielisestä lähdetekstistä.

SISÄLLYSLUETTELO

	Copyright	360
1	Turvallisuus	362
1.1	Tärkeitä tietoja	362
1.2	Varoitusmerkit	362
1.3	Käyttötarkoitus	363
1.4	Modifikaatiot	363
1.5	Turvalaitteet	364
1.6	Turvallisuusvarotoimet	365
1.7	Käyttäjät	366
1.8	Direktiivit	367
1.9	Takuu	367
1.10	Hävitys	367
1.11	Lisäohjeet ja tiedot	367
2	Kuvaus	368
2.1	Yleiskatsaus	368
2.2	Toimintaperiaate	371
2.3	Tekniset tiedot	373
2.4	Kosketusnäyttö	376
2.5	Konfigurointivalikko	379
2.6	Energiansäästötila	382
3	Kuljetus ja asennus	384
3.1	Kuljetus	384
3.2	Asennus	384
3.3	Kosketusnäytön räätälöinti	388
4	Käyttö	392
4.1	Avaa ovi	392
4.2	Käynnistys ja sammutus	393
4.3	Aloita kuppien jakelu	393
4.4	Käynnistä kannujen jakelu (valinnainen)	393
4.5	Lopeta kuppien tai kannujen jakelu	394
4.6	Papukanisterin täyttö	394
4.7	Pikakanisterien täyttö	394
4.8	Käytä kolikkomekanismia (valinnainen)	395
4.9	Kolikkovaihtimen käyttö (valinnainen)	395
5	Huolto	396
5.1	Puhdistus- ja desinfointiaineet	396
5.2	Puhdistus	396
6	Vianmääritys	405
6.1	Virheviestit	405
6.2	Näyttöviestit	407
6.3	Häiriöt	408

1 Turvallisuus

1.1 Tärkeitä tietoja

Tämä käsikirja on tarkoitettu auttamaan tämän laitteen käyttöä turvallisesti ja tehokkaasti. Tässä käsikirjassa on tiedot laitteen asennuksesta, käytöstä ja huollosta. Varmista, että luet ja ymmärrät käsikirjan ennen käyttöä

Sinun vastuulla on laitteen käyttö tämän käsikirjan turvallisuusohjeiden ja -toimenpiteiden sekä työpaikkasi muiden turvallisuustoimenpiteiden mukaisesti. Käyttäjän vastuulla on varmistaa, että laite on asennettu, käyttöön otettu, käytetty, huollettu ja ylläpidetty oikein ja että kyseiset toiminnot suorittavat kyseisiin tehtäviin täysin ja asianmukaisesti koulutetut henkilöt. Käyttäjän vastuulla on myös varmistaa, että laitetta käytetään vain lakien ja säännösten mukaisesti, joilla on lain voima laitteen asennuspaikan lainkäyttöalueella.



VAROITUS

Ennen laitteen käyttöä, lue, ymmärrä ja tunne tämän luvun kaikki turvallisuustiedot. Kiinnitä erityistä huomiota kaikkiin tässä käsikirjassa oleviin varoituksiin ja huomautuksiin. Jos et noudata kaikkia tämän käsikirjan varoituksia ja toimenpiteitä, se voi johtaa vakavaan omaan tai muiden henkilöiden loukkaantumiseen tai kuolemaan.



VAROITUS

Jos on turvallisuusohje tai -toimenpide, jota et ymmärrä, älä käytä laitetta. Ota yhteys esimieheesi ja järjestä koneen käyttöä koskeva asianmukainen koulutus. Koneen käyttäminen ymmärtämättä ja noudattamatta kaikkia tämän käsikirjan turvallisuusohjeita ja -toimenpiteitä voi johtaa vakavaan omaan tai muiden henkilöiden loukkaantumiseen tai kuolemaan.



VAROITUS

Älä käytä laitetta ennen kuin olet saanut riittävän ja asianmukaisen laitteen turvallista ja tehokasta käyttöä koskevan koulutuksen. Jos olet epävarma kyvystäsi käyttää laitetta turvallisesti ja tehokkaasti, älä käytä sitä. Älä koskaan yritä poistaa, muuttaa, ohittaa tai poistaa käytöstä mitään laitteen turvalaitetta. Turvalaitteiden peukalointi saattaa johtaa kuolemaan tai muuhun vakavaan henkilövammaan.



Huom

Laitteen A-painotettu äänenpainetaso on alle 70 dB.

1.2 Varoitusmerkit

Koneeseen on kiinnitetty turvallisuusmerkkejä turvallisuustietojen antamiseksi. Kaikki turvallisuusmerkit on esitetty ja tavallisesti lisäselitetty tässä käsikirjassa.

1.2.1 Turvallisuusmerkkien luokitus

Turvallisuusmerkit ovat tyypiltään kansainvälisesti hyväksytyjä ja ne on kuvattu alla.



VAROITUS

Varoitusmerkki, joka osoittaa vaaraa.

1.2.2 Varoitus, huomautus ja ilmoitus

**VAROITUS**

"Varoitus" osoittaa vaaraa, joka voi johtaa henkilön loukkaantumiseen tai kuolemaan.

**Huomio**

"Huomautus" osoittaa vaaraa, joka voi johtaa koneen vaurioitumiseen, muiden laitteiden vaurioitumiseen ja/tai ympäristön saastumiseen.

**Huom**

"Ilmoitus" on viesti, jolla korostetaan lisätietoja.

1.3 Käyttötarkoitus

Laite on tarkoitettu kahvin tekemiseen kahvipavuista ja kuumista juomista. Kaikki muu tai lisäkäyttö ei ole käyttötarkoituksen mukaista. Valmistaja ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka aiheutuvat muusta kuin yllä kuvatussa käytöstä tai laitteen väärästä käytöstä.

**VAROITUS**

Älä käytä tuotteita, jotka eivät täytä sovellettavien elintarvikesäännösten määräyksiä.

**Huom**

Tätä laitetta saa käyttää vain kaupallisissa asennuksissa. Se ei ole kotitalouslaite.

1.4 Modifikaatiot

**VAROITUS**

Älä yritä tehdä laitteeseen mitään muutoksia tai muunnoksia ilman ennalta saatua nimenomaista lupaa Animo-yhtiöltä. Laitteen valtuuttamattomat muutokset tai muunnokset voivat johtaa henkilön vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

**VAROITUS**

Älä yritä muuttaa, poistaa tai ohittaa turvatoimintoja.

**VAROITUS**

Älä yritä tehdä muutoksia, jotka rikkovat paikallisia, alueellisia tai kansallisia säännöksiä.

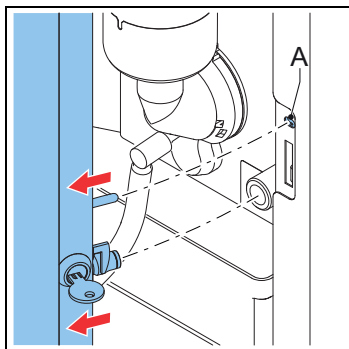
**VAROITUS**

Varmista, että pääkytkimeen ja käyttöpainikkeeseen on helppo päästä käsiksi.

Animo keskustelee aina mielellään käyttäjien kanssa laitteidensa arvon lisäämisestä muutoksin tai muunnelmin. Katso 1.11.

1.5 Turvalaitteet

1.5.1 Ovikytin

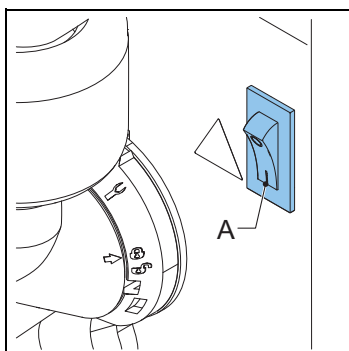


Ovikytin (A) sammuttaa koneen automaattisesti, kun ovi avataan.

1.5.2 Keitinjärjestelmän ylikuumentumissuoja

Ylikuumentumissuoja jatkuvan virtauksen järjestelmässä sammuttaa lämmityselementin, jos järjestelmän lämpötila on liian korkea.

1.5.3 Päällä/pois-kytkin



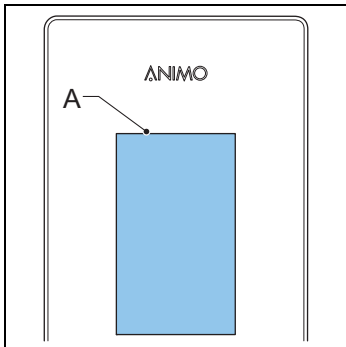
Päällä/pois-kytkin (A) laittaa laitteen päällä/pois-tilaan. Laitteessa voi olla edelleen sähköjännite laitteen sammuttamisen jälkeen. Varmista laitteen olevan täysin sähkötön irrottamalla pistotulppa pistorasiasta.



VAROITUS

Päällä/pois-kytkin ei sammuta kaikkia sisäisiä osia. Irrota aina laite sähköverkosta ennen sen avaamista.

1.5.4 Näyttö



Näyttö (A) näyttää tekniset häiriöt virhekoodein. Näyttö näyttää myös lisätietoja tai varoituksia.

1.6 Turvallisuusvaroitukset

1.6.1 Yleiset turvallisuusvaroitukset

- Varmista, että laitteen ympäristö on kuiva, puhdas ja riittävästi valaistu;
- Pysy pois liikkuvista osista;
- Käytä vain Animo-varaosia.
- Käytä vain Animon suosittelemia tuotteita.

1.6.2 Asennuksen aikana

- Noudata kaikkia paikallisia säännöksiä ja käytä hyväksytyjä materiaaleja ja osia.
- Älä laita laitetta paikkaan, jossa lämpötila on alle 0 °C.
- Älä laita laitetta paikkaan, jossa käytetään vesisuihkua.
- Aseta laite vaakasuoralle vahvalle sileälle työtasolle.
- Laita pistotulppa maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista ettei laite vuoda.
- Tarkista, että tyyppikilven tiedot vastaavat maan tietoja.

1.6.3 Normaalin käytön aikana

- Tarkasta laite ennen käyttöä vaurioiden varalta.
- Älä kallista laitetta.
- Älä upota laitetta nesteeseen tai ruiskuta sitä nesteellä.
- Älä käytä teräviä esineitä laitteen käytössä.
- Pidä ohjauslaitteet puhtaina liasta ja rasvasta.
- Sammuta laite ja irrota veden syöttö, kun laitetta ei käytetä pitempään aikaan.

1.6.4 Huollon ja korjauksen aikana

- Suorita laitteen huolto säännöllisesti.
- Käytä suojakäsineitä suorittaessasi huoltoa.
- Älä puhdistu laitetta vesisuihkulla.
- Älä jätä laitetta valvomattomaksi huollon aikana.

- Varmista, että korjaukset suorittaa vain koulutettu ja valtuutettu henkilöstö
- Irrota pistotulppa virheviestejä koskevien huollon suorittamiseksi.



VAROITUS

Irrota laite täysin sähköverkosta irrottamalla pistotulppa pistorasiasta.

1.6.5 Vaihto-osien ohjeet

- Jos virtajohto on vaurioitunut:
 - Jos koneen mukana on toimitettu erillinen johto, vältä vaara vaihtamalla se uuteen virtajohtoon. Käytä vain Animo-varaosia.
 - Jos laite on toimitettu kiinteällä virtajohdolla, valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Käytä aina koneen mukana toimitettua uutta letkusarjaa. Vanhoja tai muita letkusarjoja ei saa käyttää.



VAROITUS

Irrota laite täysin sähköverkosta irrottamalla pistotulppa pistorasiasta.

1.7 Käyttäjät

1.7.1 Henkilöstön pätevyysvaatimukset

- Laite on suunniteltu vain vähintään 8 vuotiaiden käytettäväksi. Pidä mielessä kansalliset työturvallisuus- ja -terveys säännökset.
- Laitetta eivät saa käyttää lapset tai henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt tai, joilta puuttuu kokemus ja taito, paitsi jos:
 - heitä valvotaan, tai
 - heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteen käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Laitetta saa käyttää vain laitteen käyttöluvan saanut henkilöstö.
- Henkilöstö saa suorittaa vain tehtävät, joihin he ovat saaneet koulutuksen. Tämä pätee sekä huoltotyöhön että normaalin laitteen käyttöön.
- Kaikilla laitetta käyttävillä on oltava vapaa pääsy laitteen käsikirjoihin.
- Käyttäjien on tunnettava kaikki mahdolliset käyttötilanteet, jotta he voivat toimia nopeasti ja tehokkaasti hätätilanteissa.

1.7.2 Henkilökohtainen ja elintarvikehygieniä.

Kone valmistaa juomia ihmisille. Tämän vuoksi käsittelyalueella on noudatettava korkeinta hygieniavaatimuksia.



Huomio

Käyttäjänä sinulla on oltava työnantajasi järjestämä koulutus henkilökohtaisessa ja elintarvikehygieniassa. Jos näin ei ole, älä käytä laitetta tai mene käsittelyalueelle. Järjestä koulutus esimiehesi tai koulutus päällikön kanssa. Työskentely käsittelyalueella ilman hyvää ymmärrystä hygieniasta voi johtaa juomien saastumiseen.

- Pese kätesi hyvin ennen käsittelyalueelle menoa.
- Poista kello ja muut löysät korut ennen käsittelyalueelle menoa.
- Varmista, että laite puhdistetaan säännöllisesti.

1.8 Direktiivit

Tämä laite täyttää seuraavat EY-direktiivit:



EMC-direktiivi: 2014/30/EY
Matalajännitedirektiivi: 2014/35/EY
Konedirektiivi: 2006/42/EY



RoHS-direktiivi: 2011/65/EY
WEEE-direktiivi: 2012/19/EY



Elintarvikekosketusdirektiivi: 1935/2004/EY

1.9 Takuu

Tätä laitetta koskeva takuu on osa yleisiä toimitusehtoja.

1.10 Hävitys

Laitteen käyttö ja huolto ei sisällä ympäristövaaroja. Useimmat osat voidaan hävittää tavalliseen tapaan.



Huom

Varmista paikallisten terveyttä, turvallisuutta ja ympäristöä koskevien lakien, säännösten, ohjeiden ja varotoimien noudattaminen.

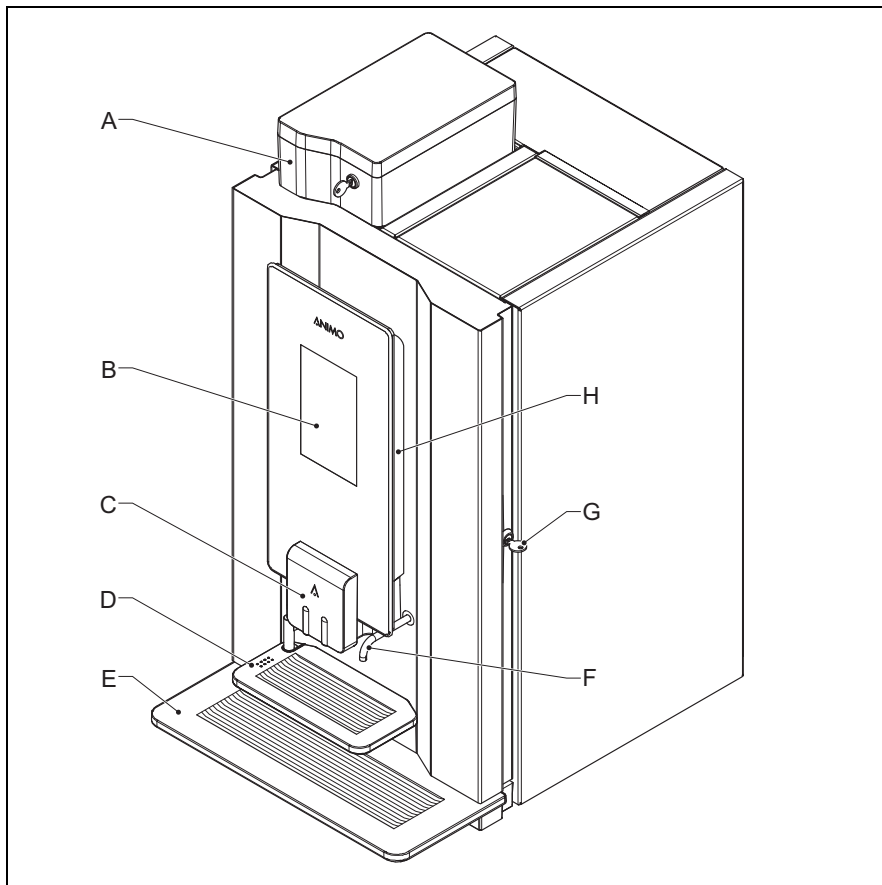
1.11 Lisäohjeet ja tiedot

Animo on sitoutunut antamaan korkeatasoista tukea tuotteidensa käyttäjille. Ota yhteys edustajaan koskien asennusta, huoltoa ja korjausta, jota tämä käsikirja ei kata.

2 Kuvaus

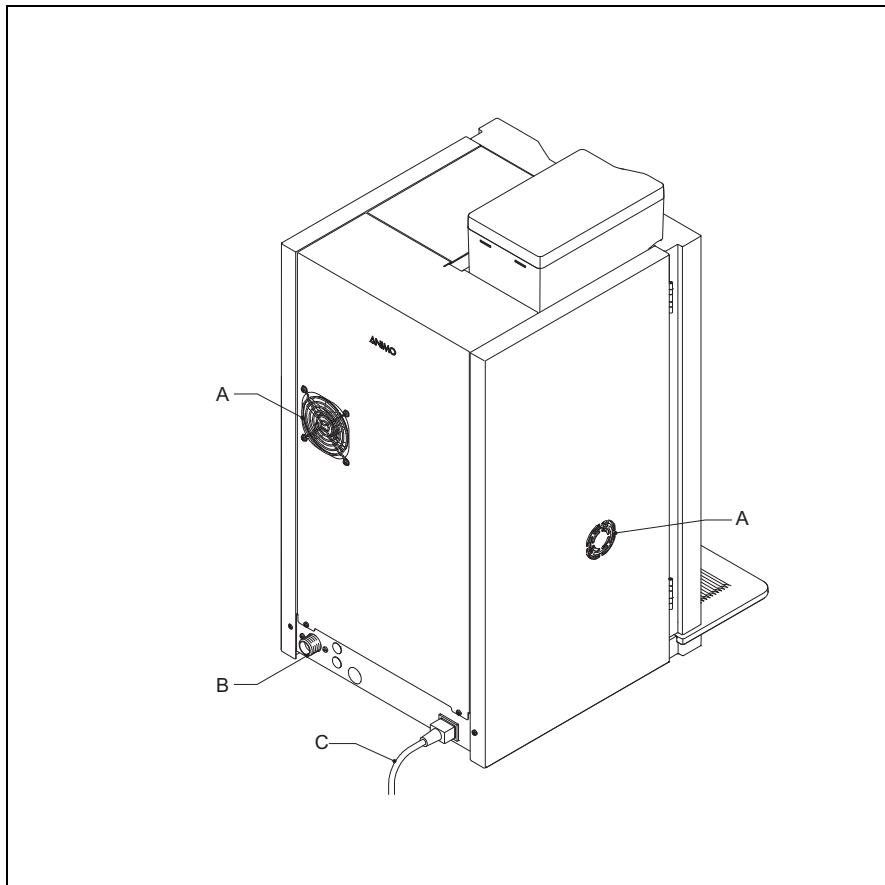
2.1 Yleiskatsaus

2.1.1 Etuosa



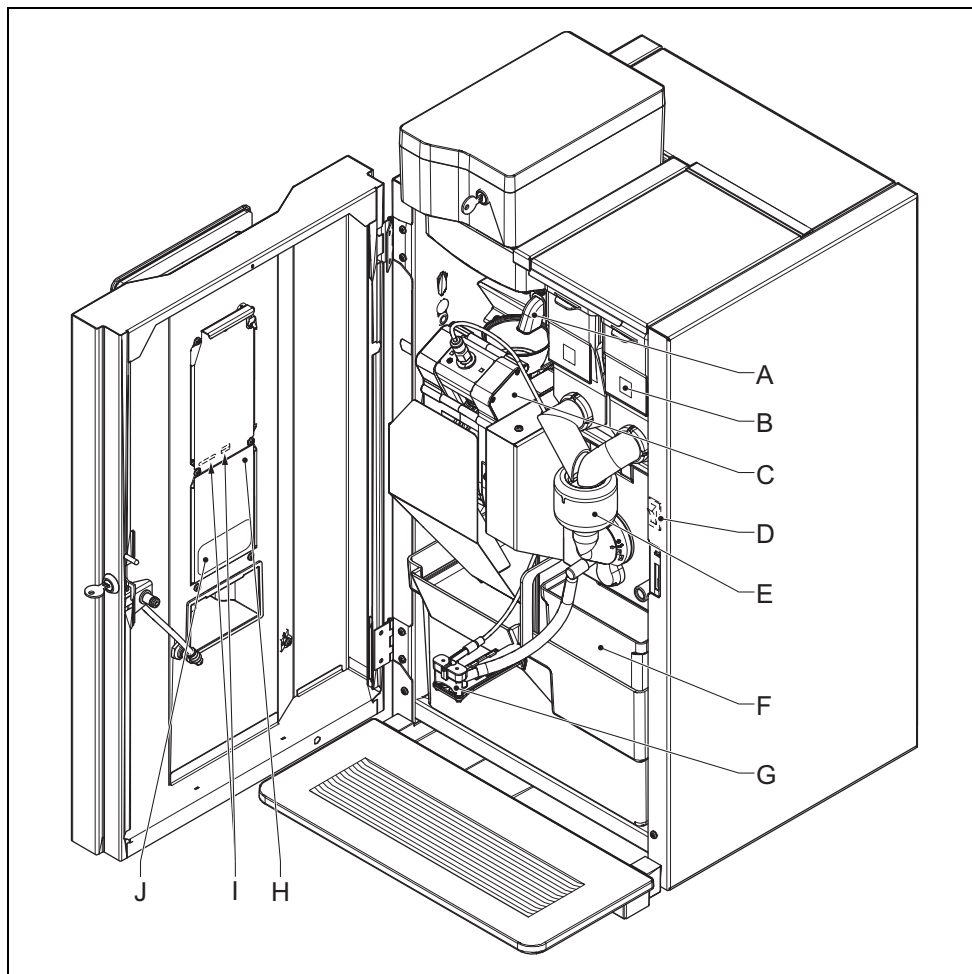
- A:** Papukanisteri
- B:** Kosketusnäyttö
- C:** Ulostulo
- D:** Alusta
- E:** Tippualusta
- F:** Veden ulostulo
- G:** Ovilukko
- H:** OptiLight

2.1.2 Takapuoli



- A: Tuuletin
- B: Vesiliitäntä
- C: Virtajohto

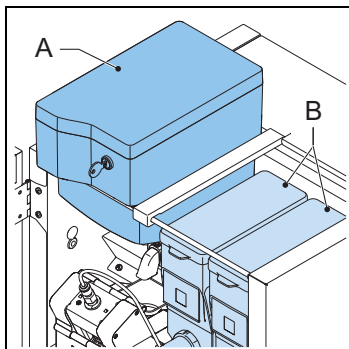
2.1.3 Sisäpuoli



- A:** Jauhin
- B:** Kanisterit
- C:** Haudutin
- D:** Päällä/pois-kytkin
- E:** Sekoitin
- F:** Roskakorit
- G:** Ulostulo
- H:** Kotelo
- I:** SD-kortin ura ja USB-portti (kotelon takana)
- J:** Puhdistusohjeiden tarra

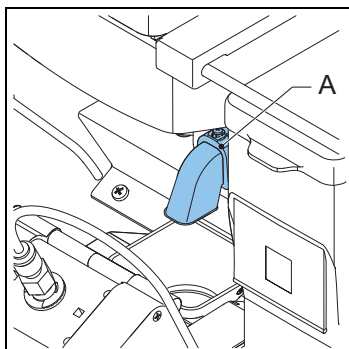
2.2 Toimintaperiaate

2.2.1 Kanisterit



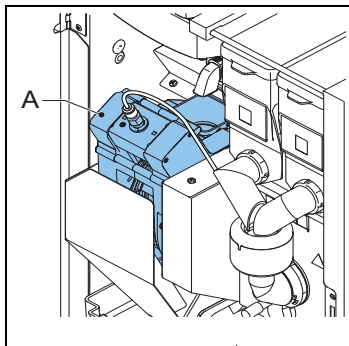
Kanisterit sisältävät kahvipapuja (A) ja pikatuotteita (B)

2.2.2 Jauhin



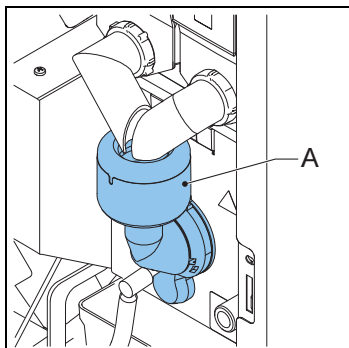
Jauhin (A) jauhaa kahvipavut ja siirtää tuotteen hauduttimeen.

2.2.3 Haudutin



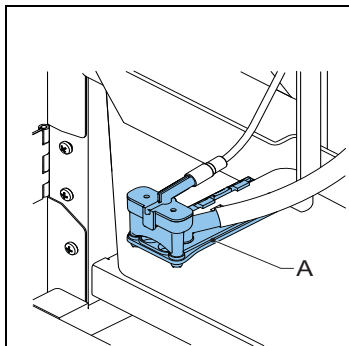
Haudutin (A) vastaanottaa tuotteen jauhimesta. Tuote tehdään paineistetun kuuman veden lisäämisen jälkeen. Haudutin siirtää tuotteen ulostuloon ja siirtää jäämät roskakoriin.

2.2.4 Sekoitin



Sekoitin (A) sekoittaa pikatuotteet kuumaan veteen ja siirtää tuotteen ulostuloon.

2.2.5 Ulostulo



Ulostulo (A) siirtää tuotteen kuppiin tai kannuun.

2.3 Tekniset tiedot

2.3.1 Vakio-laite

Nimike	Erittely
Laitteen mitat	402 x 564 x 790 mm
Paino: tyhjä/täysi	36/40 kg
Paine	2 - 10 bar
Veden lämpötila	90 °C
Veden kovuus	> 5 °dH
Veden happamuus	6,5 < pH < 8,5
Keittimen tilavuus	1,1 l
Keittimen kuumennusaika	3 min
Keittimen lämpötila	90 °C
Äänenpaine	< 70 dB(A)

2.3.2 Sähköjärjestelmä

Nimike	Erittely
Jännite	1N~220-240V
Taajuus	50 - 60 Hz
Teho	2100 W
Kuumennuselementin teho	1900 W
Sulake	10 A

2.3.3 Tehonkulutus (EVA EMP-standardin mukaan)

Nimike	Erittely
Käyttölämpötilan saavuttaminen (HU)	107 Wh

Nimike	Erittely
Käyttötila ilman jakelua (IM)	28,4 Wh/litra
Energiansäästötila (ESM)	6,6 Wh
Kuumennus valmiustilasta (HU - ESM)	81,5 Wh

2.3.4 Mediatiedoston erittelyt



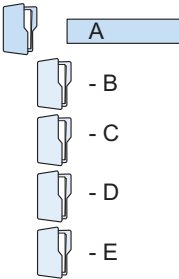
Huom

Koneessa on 400 MB:n tila mediatiedostoille.

Media	Koko pikseleinä	Dataformaatti
Kuva 	480 x 800	PNG, 24 bittiä
Kuvan vaakaformaatti / ääni 	480 x 270	MPEG-4, bittinopeus: enint. 500 kbps, kuvataajuus: enint. 25 fps
Kuvan pystyformaatti / ääni 	480 x 800	MPEG-4, bittinopeus: enint. 500 kbps, kuvataajuus: enint. 25 fps
Diaesitys 	480 x 800	PNG, 24 bittiä

Media	Koko pikseleinä	Dataformaatti
Logo kupissa 	120 x 120	PNG, 24 bittiä Läpinäkyvä

2.3.5 USB- tai SD-välineille tallennettujen mediatiedostojen kansiorakenne.

Kansiorakenne	Tiedostotyyppi
	A. Media
	B. Näytönsäätäjä
	C. Diaesitys
	D. Video
	E. Logo_kuppi

2.3.6 Kapasiteetit - kahvi

Nimike	Erittely
Tuntikapasiteetti / 120 ml kuppi	90 kuppia
Valmistusaika / 120 ml kuppi	40 s
Valmistusaika / 8 x 120 ml kuppien vetoinen kannu	4 min

2.3.7 Kapasiteetit - kaakao

Nimike	Erittely
Tuntikapasiteetti / 120 ml kuppi	150 kuppia
Valmistusaika / 120 ml kuppi	14 s

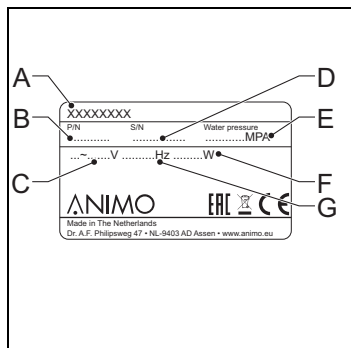
2.3.8 Kapasiteetit - kuuma vesi

Nimike	Erittely
Tuntikapasiteetti / 120 ml kuppi	150 kuppia
Valmistusaika / 120 ml kuppi	14 s

2.3.9 Ympäristöolosuhteet

Nimike	Erittely
Lämpötila	0 °C < T < 40 °C
Suhteellinen kosteus	80%

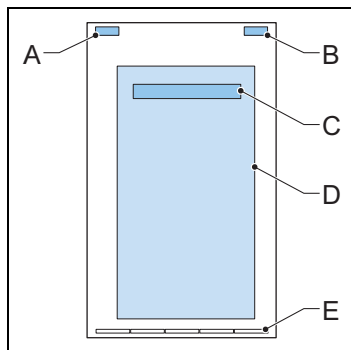
2.3.10 Tyypikilpi



- A:** Mallinnumero
B: Tuotenumero
C: Syöttöjännite [V]
D: Laitteen numero
E: Vedenpaine [MPa]
F: Teho [W]
G: Taajuus [Hz]

2.4 Kosketusnäyttö

2.4.1 Päänäyttö



- A:** Valinnainen, näyttää tuotemerkin nimen
B: Valinnainen, näyttää ajan

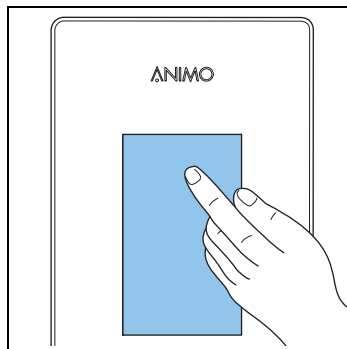
C: Siirry hallintovalikkoon (avaa valikko pitämällä kosketettuna)

D: Valintapaneeli

E: Sivun ilmaisin (navigointipalkki)

2.4.2 Kosketusnäytön käyttö

- 1 Kosketa tai pyyhkäise sormellasi kuvakkeita, kehoitteita tai liukupalkkeja kosketusnäytöllä.



2.4.3 Kuvakkeet

Kuvake	Nimi	Kuvaus
	Huoltovaroitus	Kone tarvitsee pikaisesti huoltoa. Sammuta kone ja ota yhteys jälleenmyyjääsi.
	Valmiustila	Poistu tästä tilasta koskettamalla ja syöttämällä PIN-koodi
	ECO - energiansäästötila	Poistu tästä tilasta koskettamalla
	Käynnistä	Vahvista valintasi
	Pysäytä	Peruuta valinta
	Takaisin-painike	Palaa valintanäyttöön
	Lasikuppi	Kuppitila. Valitse juoma tai vahvista valintasi.

Kuvake	Nimi	Kuvaus
	Edistymispalkki	Odota.
	Kannu	Kannutila. Valitse juoma tai vahvista valintasi.
	Juoman määrä (vähennä)	Vähemmän juomaa.
	Juoman määrä (lisää)	Enemmän juomaa.
	Piste aktiivinen	Osoita makumieltymyksesi koskettamalla valintaliukupalkkeja.
	Piste passiivinen	Osoita makumieltymyksesi koskettamalla liukupalkkia.
	Juoman voimakkuus (vähennä)	Laimeampi maku.
	Juoman voimakkuus (lisää)	Vahvempi maku.
	Maidon määrä (vähennä)	Vähemmän maitoa.
	Maidon määrä (lisää)	Enemmän maitoa.
	Sokerin määrä (vähennä)	Vähemmän sokeria.
	Sokerin määrä (lisätä)	Enemmän sokeria.

2.5 Konfigurointivalikko

2.5.1 Päävalikko



Huom

Kun haluat mennä käyttäjän valikkoon, paina pääviestiä päänäytössä ja pidä se painettuna. Paina kohtaa 0.06 ja anna pin-koodi: 11111.



Huom

Mene 1 askel taaksepäin koskettamalla nuolikuvaketta. Poistu valikosta koskettamalla ristikuvaketta.

Näyttö	Otsikko	Taso	Katso
0	Pää	Käyttäjä	2.4.1
1.00	Ilmainen	Käyttäjä	2.5.2
1.01	Kello	Käyttäjä	2.5.3
1.02	Vaihtoajat	Käyttäjä	2.5.4
1.03	Reseptilaskurit	Käyttäjä	2.5.5
1.04	Pikaresepti	Käyttäjä	2.5.6
1.06	Ohjelmisto / laitteisto	Käyttäjä	2.5.7
1.07	Huoltovalikko	Huolto	2.5.8
1.08	OptiLight	Käyttäjä	2.5.9
1.09	Näytön kirkkaus	Käyttäjä	2.5.10
1.10	Kuppi anturit	Käyttäjä	2.5.11
1.11	Ääni ja näkymä	Käyttäjä	2.5.12
1.12	Vaihda käyttäjän pin-koodi	Käyttäjä	2.5.13
1.13	Muuta vapaan jakelun pin-koodi	Käyttäjä	2.5.14
1.14	Täytä säiliöt uudelleen	Käyttäjä	2.5.15

2.5.2 Ilmainen

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.00.00	Aktivoi vapaa jakelu	Aktivoi laitteiden vapaa jakelu maksujärjestelmällä [canceljok] varustetuilla koneilla
1.00.01	Pin-toiminto	Vapaan jakelun lopettaminen tietyn kuppimäärän jälkeen (1.00.02) ja tietyn ajan jälkeen (1.00.03)
1.00.02	Kuppien määrä	Kuppien määrän asettamiseen [oletus: 2]
1.00.03	Kestoaika	Kestoaajan asettamiseen [oletus: 5 min]

2.5.3 Kello

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.01.00	Aika	Aseta aika [tunti:min]
1.01.01	Päivä	Aseta päivämäärä [pp - kk -vvvv]

2.5.4 Vaihtoaajat

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.02.00	Maanantai - perjantai	Aseta päällä/pois-ajat maanantai - perjantai [tunti:min] 00:00 = ei aktiivinen Aseta veloitusaika maanantai - perjantai [tunti:min] 00:00 = ei aktiivinen Aseta hintavalinta maanantai - perjantai [pieni hinta / vapaa] Saatavilla, jos veloitusaika on aktiivinen. Käytettävissä on 3 vaihtoaikaa.
1.02.01	Lauantai	Aseta päällä/pois-ajat lauantaina [tunti:min] 00:00 = ei aktiivinen Aseta veloitusaika lauantaina [tunti:min] 00:00 = ei aktiivinen Aseta hintavalinta lauantaina [pieni hinta / vapaa] Saatavilla, jos veloitusaika on aktiivinen. Käytettävissä on 3 vaihtoaikaa.
1.02.02	Sunnuntai	Aseta päällä/pois-ajat sunnuntaina [tunti:min] 00:00 = ei aktiivinen Aseta veloitusaika sunnuntaina [tunti:min] 00:00 = ei aktiivinen Aseta hintavalinta sunnuntaina [pieni hinta / vapaa] Saatavilla, jos veloitusaika on aktiivinen. Käytettävissä on 3 vaihtoaikaa.
1.2.3	Energiansäästö	Aktivoi ja aseta energiansäästötila: aktiivinen / ei aktiivinen, nestekidenäyttö, OptiLight ja keitinlämpötila energiansäästöttilassa. Katso 2.6.

2.5.5 Reseptilaskurit

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.03.00	Resepti 1 - xx	Näyttää ilmaisten, pienihintaisten, suurihintaisten, testireseptien, rahakkeiden, kannujen ja kuppien kokonaismäärät [0-99999 kuppia].
1.03.01	Resepti yhteensä	Näyttää ilmaisten, pienihintaisten, suurihintaisten, testireseptien, rahakkeiden, kannujen ja kuppien kokonaismäärät [0-99999 kuppia].
1.03.02	Huolto laskurit	Näyttää järjestelmän [0-99999] huuhtelujen ja puhdistusten määrän ja viimeisen päivän, jolloin huuhtelu tai puhdistus tapahtui.
1.03.03	Nollaa laskurit	Jos saatavilla, se nollaa kaikki laskurit.
1.03.04	Tallenna laskurit	Tallentaa laskurit

2.5.6 Pikaresepti¹

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.04.00-xx	Resepti: <reseptin nimi>	Tilavuuden, kahvin, kaakaon voimakkuuden, kuorrutuksen ja sokerin asettamiseksi reseptikohtaisesti.

2.5.7 Ohjelmisto / laitteisto

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.06.00	Software	Näyttää ohjelmistoversion

1. Pikareseptivalikko on saatavilla vain, jos huoltotoimenäyttö on aktivoitu sen.

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.06.01	Hardware	Näyttää laitteistoversion [pääteksti/käyttöliittymäteksti].

2.5.8 Huoltovalikko¹

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.07	PIN-koodi	Huoltovalikkoihin menoa varten.

2.5.9 OptiLight¹

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.08.00	Punainen	Asettaa punaisen määrän värissä [0 - 100 %]
1.08.01	Vihreä	Asettaa vihreän määrän värissä [0 - 100 %]
1.08.02	Sininen	Asettaa sinisen määrän värissä [0 - 100 %]
1.08.03	Satunnainen	Näyttää koko värispektrin kaikki värit [0 - 60 %]

2.5.10 Näytön kirkkaus

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.09	Kontrasti	Asettaa näytön kontrastin [25 - 50 - 75 - 100 %]

2.5.11 Kuppi anturit²

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.10.00	Kuppi anturit vasen	Aseta vasen kuppianturi [kyllä/ei].
1.10.02	Kuppianturi, oikea	Aseta oikea kuppianturi [kyllä/ei].

2.5.12 Ääni ja näkymä

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.11.00	Mainosnäyttö	Kosketusnäytön räätälöintiin.
1.11.01	Äänet	Videoäänen voimakkuuden [oletus: 20] ja järjestelmän äänenvoimakkuuden säätämiseen [oletus: 10] [0-100 %].
1.11.02	Näytetäänkö logo kupissa?	Kupin logon räätälöintiin.
1.11.03	Suosikit	Ei saatavilla
1.11.04	Näytä toistoresepti	Reseptin toistamiseen [Kyllä/Ei].
1.11.05	Näytä kaikki allergeenitiedot?	Allergeenitietojen näyttämiseen [Kyllä/Ei].
1.11.06	Valikon käyttömahdollisuus ja oven lukko	Käyttäjän valikon käytön aktivointiin/estämiseen [Kyllä/Ei].

1. Vain huoltohenkilöstölle.

2. Valikko on saatavilla vain, jos huoltoinsinööri on aktivoinut sen.

2.5.13 Vaihda käyttäjän pin-koodi

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.12	Käyttäjän pin-koodi	Käyttäjän pin-koodin muuttamiseen ja vahvistamiseen.

2.5.14 Muuta vapaan jakelun pin-koodi

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.13	Muuta vapaan jakelun pin-koodi	Vapaan jakelun pin-koodin muuttamiseen ja vahvistamiseen.

2.5.15 Täytä säiliöt uudelleen¹

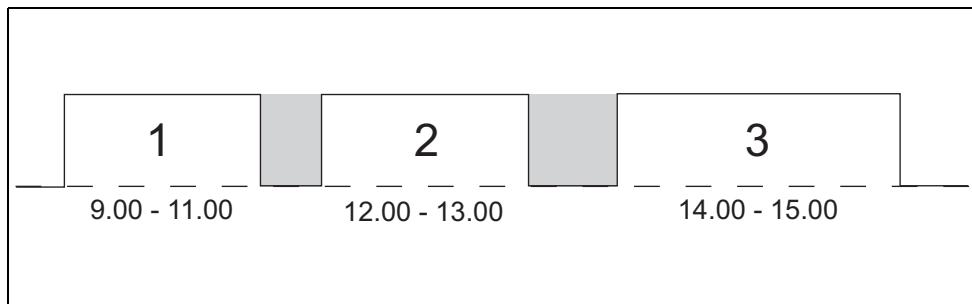
Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.14	Onko säiliöt täytetty uudelleen?	Täyttötietojen lähettämiseksi telemetriajärjestelmään [Kyllä/Ei].

2.6 Energiansäästötila

Laitteen energiansäästötila käyttää vähemmän energiaa. Reseptipainikkeet ovat edelleen aktiiviset ja keitin viilentyy 5 °C askelin. Reseptin valinnan jälkeen laite tarvitsee hieman aikaa keittimen kuumentamiseen.

Esimerkki:

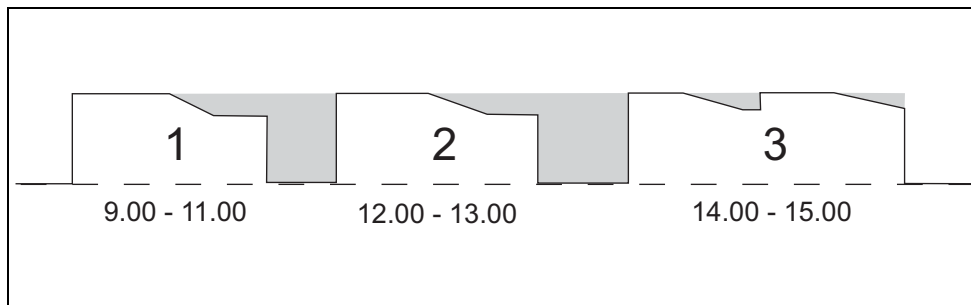
Kolme vaihtoaikasarjaa



Laite vaihtaa klo. 9.00/12.00/14.00 automaattisesti. Laite on valmiustilassa klo. 11.00/13.00/15.00 automaattisesti. Valmiustilan aikana ohjauspaneeli sammutetaan ja keittimen lämpötila putoaa asetettuun keittimen lämpötilaan.

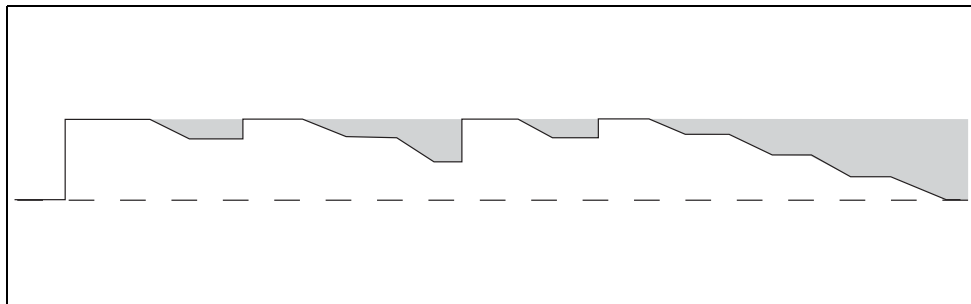
1. Valikko on saatavilla vain, jos huoltoinsinööri on aktivoinut sen.

Energiansäästötila kolmella vaihtoaikasarjalla



Jos laite on kytketty päälle valmiustilan jälkeen ja jakelua ei ole, laite on energiansäästötilassa 30 minuutin jälkeen. Keittimen lämpötila putoaa joka 30 min. 5 °C. Jos jakelua tapahtuu 2 tunnin jälkeen, laite aktivoidaan uudelleen. Laite käyttää vähemmän energiaa, jos jakelua ei ole tai laite on jätetty päälle.

Energiansäästötila ilman vaihtoaikoja



Jos laite on kytketty päälle ja jakelua ei ole, laite on energiansäästötilassa 30 minuutin jälkeen. Keittimen lämpötila putoaa joka 30 min. 5 °C. Jos jakelua tapahtuu 2 tunnin jälkeen, laite aktivoidaan uudelleen. Laite käyttää vähemmän energiaa, jos jakelua ei ole tai laite on jätetty päälle.

3 Kuljetus ja asennus

3.1 Kuljetus

3.1.1 Yleistä

Kun laite ja sen lisätarvikkeet toimitetaan:

- Tarkista laitteen mahdolliset kuljetusvauriot.
- Varmista toimituksen olevan täydellinen. Katso tiedot myynti- ja toimitusehdoista.

3.2 Asennus



Huomio

- Käytä vedenpehmentimellä varustettua suodatinjärjestelmää, jos hanavesi on kloorattu tai se on liian kovaa. Tämä parantaa juoman laatua ja varmistaa, että sinun ei tarvitse poistaa usein kattilakiveä laitteesta.
- Älä laita laitetta paikkaan, jossa lämpötila on alle 0 °C.
- Käytä vain toimitettua letkusarjaa.

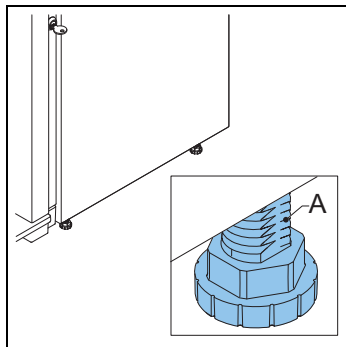
3.2.1 Pakkauksen sisältö

Laite toimitetaan seuraavilla lisätarvikkeilla:

- 1x kahvijäämien roskakori
- 1x jätevesiastia kannella varustettuna
- 1x tippualusta + ritilä
- 4x oviavain
- 1x ovitappi
- Lisäainetarrat
- 1x käyttöohjekirja
- 1x liitäntäletku
- 1x tuotteen rekisteröintikortti
- 1x puhdistusharja
- 1x virtajohto
- 1x malja

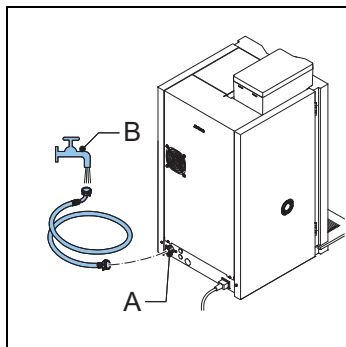
3.2.2 Asemointi

- 1 Aseta laite vaakasuoralle vahvalle sileälle työtasolle.
- 2 Jos mahdollista, aseta laite alustakaapin päälle.
- 3 Varmista, että laitteen vasemmalla puolella on vähintään 11 cm tilaa oven avaamiseksi.
- 4 Varmista, että laitteen yläpuolella on vähintään 22 cm tilaa kanisterien poistoa ja/tai täyttöä varten.
- 5 Säädä laite vaakasuoraan kääntämällä yhtä jalkaa (A).

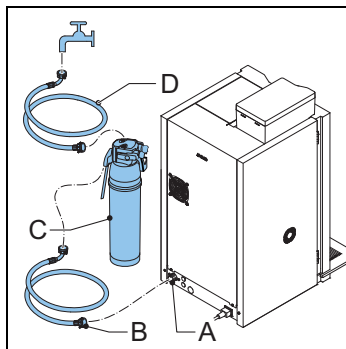


3.2.3 Vesiliitäntä

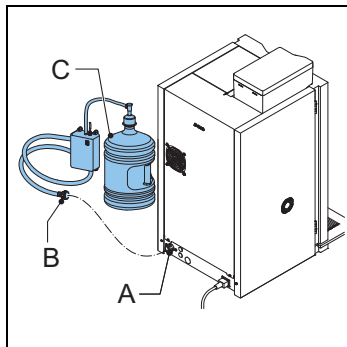
- 1 Liitä laite (A) vesihanaan (B) ilmaventtiilillä.
- 2 Avaa hana ja tarkista, ettei ole vuotoja.



- 3 Liitä laite (A) tarvittaessa letkulla (B) suodatinjärjestelmään (C) ja liitä suodatinjärjestelmä letkulla (D) hanaan.

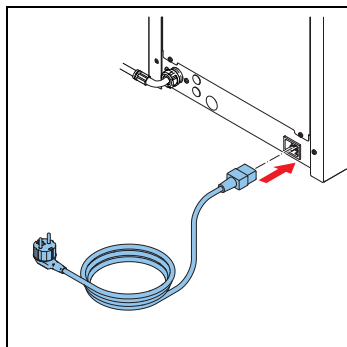


- 4 Liitä laite (A) tarvittaessa letkulla (B) erilliseen pumppulaitteeseen (C).
- 5 Varmista, että veden vähimmäispaine ei ole alle 2 bar (virtauksella 5 l/min).



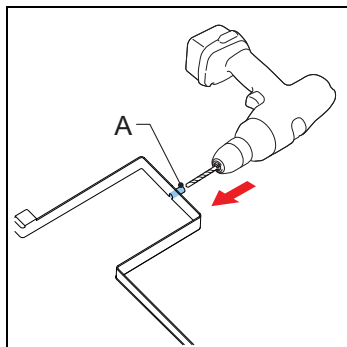
3.2.4 Sähköliitäntä

- 1 Liitä virtajohto laitteeseen.



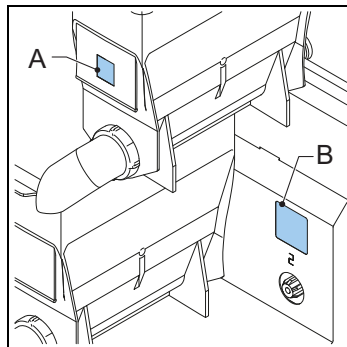
3.2.5 Tippualustan tyhjennys

- 1 Avaa tippualustan poistoreikä (A) poralla (Ø 6 mm).
- 2 Liitä tyhjennysletku tippualustaan.



3.2.6 Lisäainetarrojen liittäminen

- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Aseta tarrat näytetyn mukaisesti (A ja B).



3.2.7 Ohjelmiston asetus ensikäyttöä varten



Huom

Jälleenmyyjäsi asentaa ohjelmiston. Sinun ei tarvitse asentaa ohjelmistoa ensikäyttöä varten.

- 1 Ota yhteys jälleenmyyjäsi, jos ohjelmistoasetukset eivät ole oikein.

3.2.8 Laitteen käyttö ensimmäisen kerran.

- 1 Laita pistotulppa maadoitettuun pistorasiaan.
- 2 Laita laitteen virta päälle ja seuraa näytön ohjeita.
- 3 Laita malja (min. 1,5 l) ulostulon alle.
- 4 Valitse resepti ja jakele juoma käyttämällä kosketusnäyttöä.
- 5 Tarkista, onko maku ja määrä halutun mukaiset.
- 6 Varmista kaikkien reseptien olevan halutun mukaisia toistamalla edelliset vaiheet jokaiselle reseptille.
- 7 Jos maku tai määrä eivät ole halutun mukaiset, informoi edustajaa asiasta.

3.3 Kosketusnäytön räätälöinti

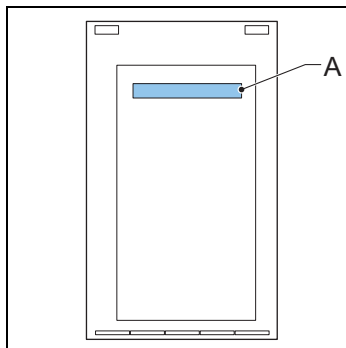
3.3.1 Ääni- ja kuvavalikon käyttö



Huom

Käyttäjän valikkoon pääsyyn tarvitaan käyttäjätunnus.

- 1 Paina kosketusnäytön päänäytössä pääviestiä (A) ja pidä se painettuna.
- 2 Paina Käyttäjän valikon valitsemista varten.
- 3 Anna käyttäjätunnus: 11111.
- 4 Paina valitaksesi 1.11 Ääni ja kuva.



3.3.2 Lataa mediatiedostot



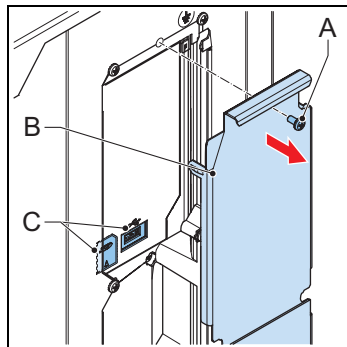
Huom

- Käytä USB- tai SD-tallennusvälinettä mediatiedostojen lataamiseen.
- Mediatiedostojen tunnuksen pitää olla oikea. Katso kohta 2.3.4
- Tallennusvälineen kansiorakenteen on oltava oikeanlainen. Katso kohta 2.3.5
- Kun haluat ladata videotiedoston, paina vaiheen 2 jälkeen Koko näytön video -painiketta ja valitse Ei vaakatasoista kuvaa varten tai Kyllä koko näytön kuvaa varten. Katso kohta 3.3.6

- 1 Ääni- ja kuvavalikon käyttö. Katso kohta 3.3.1
- 2 Navigoi <Mainosnäyttöön> tai <Logo kupissa -näyttöön>. Katso kohta 2.5.12
- 3 Valitse haluamasi mediaformaatti.
- 4 Kytke tallennusväline porttiin. Katso kohta 3.3.3
- 5 Paina tallennusvälineen tyypin painiketta.
- 6 Valitse tiedostotyyppi ja vahvista valinta.
- 7 Kun tiedosto on ladattu, paina vahvistuspainiketta.

3.3.3 Kytke tallennusväline porttiin.

- 1 Avaa laitteen ovi. Katso kohta 4.1
- 2 Poista oven takana oleva ruuvi (A) ja suojus (B).
- 3 Kytke tallennusväline porttiin (C).

**3.3.4 Poista mediatiedostot**

- 1 Ääni- ja kuvavalikon käyttö. Katso kohta 3.3.1
- 2 Navigoi <Mainosnäyttöön> tai <Logo kupissa -näyttöön>.
- 3 Valitse näytönsäästäjän mediatyyppi poistamista varten.
- 4 Paina painiketta mediatyyppin poistamiseksi.
- 5 Valitse poistettavat tiedostot ja vahvista valinta.

3.3.5 Aseta kuva näytönsäästäjäksi

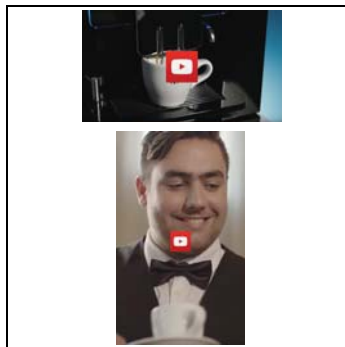
- 1 Lataa mediatiedosto. Katso kohta 3.3.2
- 2 Paina <Kuva>-painiketta
- 3 Paina <Valitse kuva> -painiketta.
- 4 Valitse kuvatiedosto ja vahvista valinta.
- 5 Kun tiedosto on ladattu, paina vahvistuspainiketta.
- 6 Paina painiketta <X> Ääni- ja kuvavalikon sulkemiseksi.

**Huom**

Näytönsäästäjä avautuu, kun viiveaika on kulunut. Katso viiveajan asettaminen kohdasta 3.3.2.

3.3.6 Aseta video näytönsäästäjäksi

- 1 Lataa mediatiedosto. Katso kohta 3.3.2
- 2 Paina <video>-painiketta.
- 3 Paina <Valitse video> -painiketta.
- 4 Valitse videotiedosto ja vahvista valinta.
- 5 Kun tiedosto on ladattu, paina vahvistuspainiketta.
- 6 Paina painiketta <X> Ääni- ja kuvavalikon sulkemiseksi.

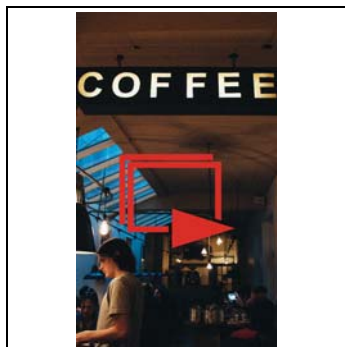


Huom

Näytönsäästäjä avautuu, kun viiveaika on kulunut. Katso viiveajan asettaminen kohdasta 3.3.2.

3.3.7 Aseta diaesitys näytönsäästäjäksi

- 1 Lataa mediatiedosto. Katso kohta 3.3.2.
- 2 Paina <diaesitys>-painiketta.
- 3 Paina <Valitse kuvat> -painiketta.
- 4 Valitse diaesitystiedosto ja vahvista valinta.
- 5 Paina <Kuvan kestoaja> -painiketta.
- 6 Aseta kunkin dia kuvan kestoaja. Noudata kosketusnäytön ohjeita.
- 7 Paina <Diaesityksen kesto> -painiketta ja sitten vahvistuspainiketta.
- 8 Paina painiketta <X> Ääni- ja kuvavalikon sulkemiseksi.



3.3.8 Aseta kupin logo

- 1 Lataa mediatiedosto. Katso kohta 3.3.2.
- 2 Paina <Näytä kupin logo> -painiketta
- 3 Paina <Valitse logo> -painiketta.
- 4 Valitse logotiedosto ja vahvista valinta.
- 5 Paina painiketta <X> Ääni- ja kuvavalikon sulkemiseksi.



3.3.9 Valitse näytönsäätäjän viiveaika.

- 1 Ääni- ja kuvavalikon käyttö. Katso kohta 3.3.1
- 2 Paina <Ääni ja kuva> -painiketta.
- 3 Paina <Näytönsäätäjän viiveaika> -painiketta.
- 4 Aseta näytönsäätäjän viiveaika.
- 5 Paina vahvistuspainiketta.
- 6 Paina painiketta <X> Ääni- ja kuvavalikon sulkemiseksi.

3.3.10 Näytä tai piilota teksti ja/tai kosketuskuvake

- 1 Käyttäjän valikon käyttö. Katso kohta 3.3.1
- 2 Paina <Ääni ja kuva> -painiketta.
- 3 Paina <Mainosnäyttö> -painiketta.
- 4 Paina <Näytä teksti ja kosketuskuvake> -painiketta.
- 5 Paina <Näytä teksti>- tai <Näytä kosketuskuvake> -painiketta.
- 6 Paina <Kyllä>- tai <Ei>-painiketta.
- 7 Paina vahvistuspainiketta.
- 8 Paina painiketta <X> Ääni- ja kuvavalikon sulkemiseksi.



4 Käyttö



VAROITUS

- Tarkasta laite ennen käyttöä vaurioiden varalta.
- Älä upota laitetta nesteeseen tai ruiskuta sitä nesteellä.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ja irrota veden syöttö, kun laitetta ei käytetä pitempään aikaan.



Huom

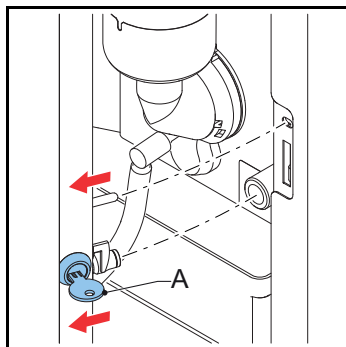
Energiansäästötila aktivoidaan oletuksena.

Käytä vain seuraavia tuotteita:

- Kahvipavut
- Pikatuotteet
- Myyntiautomaatteihin sopiva sokeri

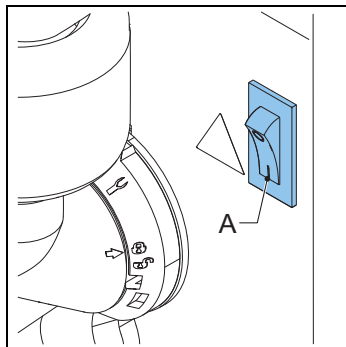
4.1 Avaa ovi

- 1 Laita avain oven lukkoon (A).
- 2 Käännä avainta ja avaa laitteen ovi.



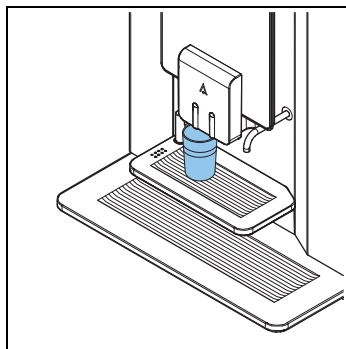
4.2 Käynnistys ja sammutus

- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Käynnistä tai sammuta laite painamalla päällä/pois-kytkintä (A)



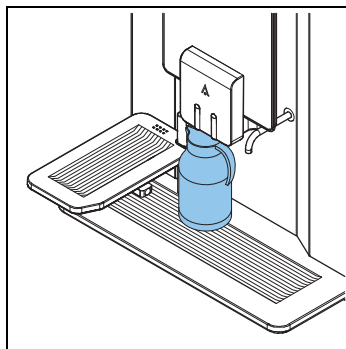
4.3 Aloita kuppien jakelu

- 1 Aseta kuppi alustalle.
- 2 Valitse resepti tai kosketa kuuman veden kuvaketta kosketusnäytöllä.
- 3 Käytä tarvittaessa valintatoimintoja kahvin vahvuuden, maidon ja suklaan asettamiseksi.
- 4 Kosketa Aloita jakelu -kuvaketta.



4.4 Käynnistä kannujen jakelu (valinnainen)

- 1 Käännä sivuun kuppialusta.
- 2 Laita kannu tippualustalle oikean ulostulon alle.
- 3 Valitse resepti tai kosketa kuuman veden kuvaketta kosketusnäytöllä.
- 4 Syötä PIN-koodi.
- 5 Käytä tarvittaessa valintatoimintoja 1 kannun kuppien määrän asettamiseksi.
- 6 Kosketa Aloita jakelu -kuvaketta.



4.5 Lopeta kuppien tai kannujen jakelu

- 1 Kosketa Pysäytä-painiketta kosketusnäytöllä.

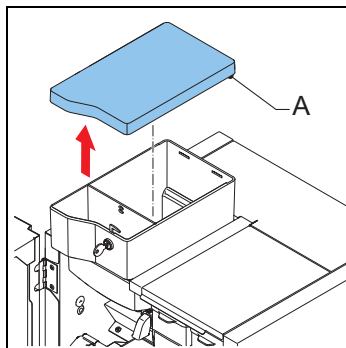


Huomio

Älä vedä kuppia tai kannua pois. Käynnissä oleva jakso on ensin suoritettava loppuun.

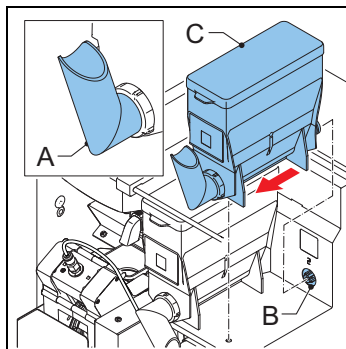
4.6 Papukanisterin täyttö

- 1 Avaa tarvittaessa papukanisterin kannen lukitus.
- 2 Poista kansi (A).
- 3 Täytä papukanisteri.
- 4 Laita pavut ensin papukanisterin pieneen osaan ja sitten suureen osaan.
- 5 Laita kansi (A) paikalleen.
- 6 Lukitse tarvittaessa papukanisterin kansi.

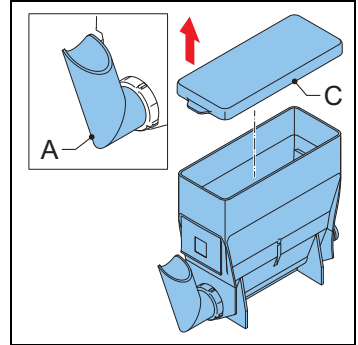


4.7 Pikakanisterien täyttö

- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Käännä kanisterin ulostulo ylöspäin (A).
- 3 Nosta kanisteri pois istukastaan ja vedä se ulos roottorista (B).

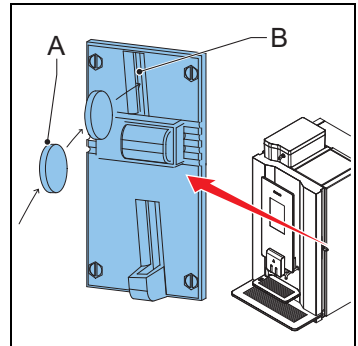


- 4 Poista kansi (C)
- 5 Täytä pikakanisteri. Varmista, ettet ylitäytä pikakanisteria.
- 6 Laita kansi takaisin paikalleen.
- 7 Laita kanisteri istukkaansa.
- 8 Varmista, että kanisteri lukittuu paikalleen tappi reiässä.
- 9 Käännä kanisterin ulostulo alaspäin (A).
- 10 Sulje laitteen ovi.



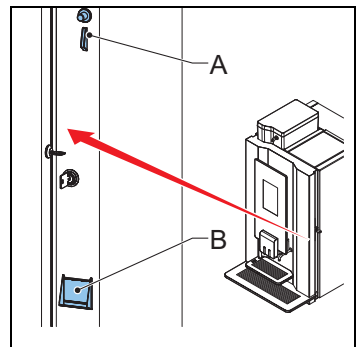
4.8 Käytä kolikkomekanismia (valinnainen)

- 1 Aseta kuppi alustalle.
- 2 Valitse resepti tai kosketa kuuman veden kuvaketta kosketusnäytöllä.
- 3 Laita oikea määrä rahaa (A) kolikkomekanismiin (B). Kosketusnäyttö osoittaa, kun oikea määrä on syötetty.
- 4 Käytä kosketusnäytön valitsimia reseptin vahvuuden, makeuttimen ja maidon asettamiseen.
- 5 Kosketa Aloita jakelu -kuvaketta.



4.9 Kolikkovaihtimen käyttö (valinnainen)

- 1 Aseta kuppi alustalle.
- 2 Valitse resepti tai kosketa kuuman veden painiketta kosketusnäytöllä.
- 3 Työnnä sisään oikea määrä rahaa (A). Kosketusnäyttö näyttää, onko oikea määrä syötetty.
- 4 Käytä kosketusnäytön valitsimia reseptin vahvuuden, makeuttimen ja maidon asettamiseen.
- 5 Kosketa Aloita jakelu -kuvaketta.
- 6 Poista tarvittaessa vaihtoraha koneesta.



5 Huolto

5.1 Puhdistus- ja desinfiointiaineet



VAROITUS

- Älä käytä muita kemikaaleja, elleivät ne ole Animon hyväksymiä.
- Älä laita laitteen osia astianpesukoneeseen pikakanistereita lukuun ottamatta.
- Kuivaa kanisteri läpikotaisin ennen sen laittamista paikalleen.

Tarkoitus	Tuote	Huomautukset
Sekoittimen puhdistus	Kahvipuhdistin	tuoteno 49009
Hauduttimen puhdistus	Puhdistustabletit	tuoteno 1001397

5.2 Puhdistus

5.2.1 Päivittäinen puhdistus

Laitteen osa	Astianpesukoneen kestävä	Katso
Haudutin	Ei	5.2.4
Sekoitin	Ei	5.2.4
Roskakori	Ei	5.2.8
Tippualusta	Ei	5.2.10

5.2.2 Viikoittainen puhdistus

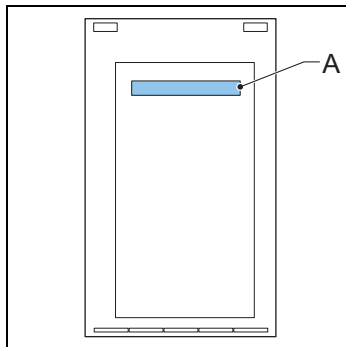
Laitteen osa	Astianpesukoneen kestävä	Katso
Haudutin	Ei	5.2.5 ja 5.2.7
Sekoitin	Ei	5.2.11
Ulostulo	Ei	5.2.14
Ulko- ja sisäpuoli	Ei	5.2.9

5.2.3 Kuukausittainen puhdistus

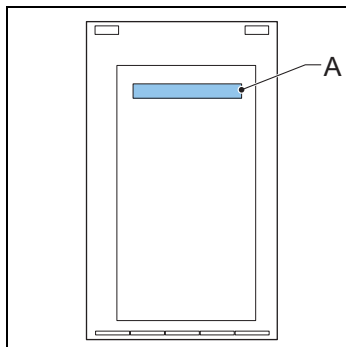
Laitteen osa	Astianpesukoneen kestävä	Katso
Papukanisteri	Ei	5.2.12
Pikakanisteri	Kyllä	5.2.13

5.2.4 *Huuhteluohjelman käyttö*

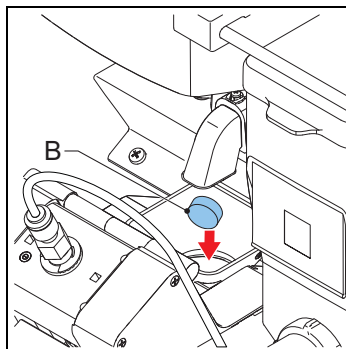
- 1 Pidä sormellasi painettuna kosketusnäytöllä Tee valintasi (A) useita sekunteja.
- 2 Kosketa Huuhtelee.
- 3 Laita malja (min. 1,5 l) ulostulon alle.
- 4 Noudata ohjeita kosketusnäytöllä.

**5.2.5 *Puhdistusohjelman käyttö***

- 1 Pidä sormellasi painettuna kosketusnäytöllä Tee valintasi (A) useita sekunteja.
- 2 Kosketa Puhdista.
- 3 Noudata ohjeita kosketusnäytöllä.

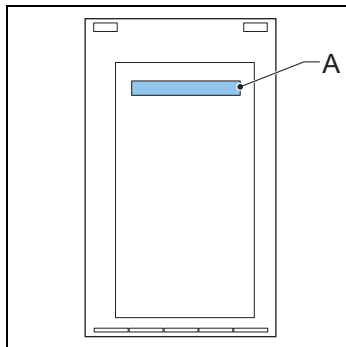


- 4 Laita puhdistustuote (B) hauduttimeen.
- 5 Sulje koneen ovi.
- 6 Laita malja (min. 1,5 l) ulostulon alle.
- 7 Jatka kosketusnäytön ohjeiden noudattamista.



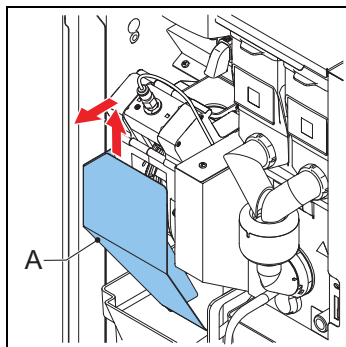
5.2.6 Kosketusnäytön puhdistus

- 1 Pidä sormellasi painettuna kosketusnäytöllä Tee valintasi (A) useita sekunteja.
- 2 Kosketa Puhdista kosketusnäyttö.
- 3 Noudata ohjeita kosketusnäytöllä.



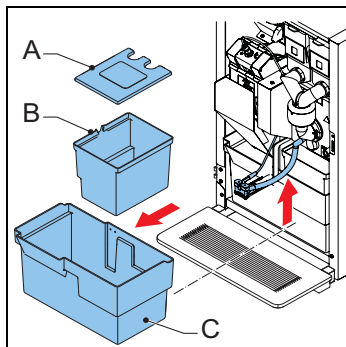
5.2.7 Keittimen puhdistus

- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Sammuta laite.
- 3 Poista ja puhdista kansi (A).
- 4 Puhdista hauduttimen pinta harjalla.
- 5 Laita kansi (A) takaisin paikalleen.



5.2.8 Jäteastioiden puhdistus/tyhjennys

- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Nosta ulostuloa.
- 3 Ota ulos roskakori (C).
- 4 Poista kansi (A).
- 5 Puhdista/tyhjennä jäteastiat (B ja C)
- 6 Laita jäteastiat paikalleen.
- 7 Laske ulostulo alas.
- 8 Sulje laitteen ovi.

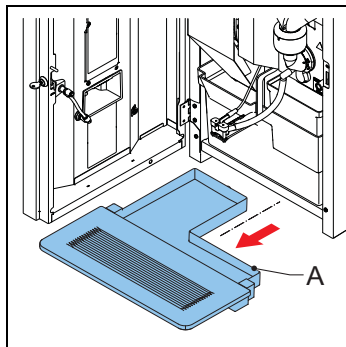


5.2.9 Ulko-/sisäpuolen puhdistus

- 1 Puhdista ulko-/sisäpuoli kostealla kankaalla.

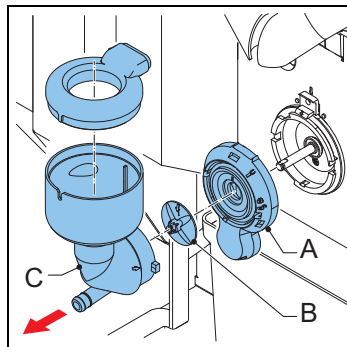
5.2.10 Tippualustan puhdistus/tyhjennys

- 1 Poista tippualusta (A) laitteen alta.
- 2 Poista tarvittaessa tippualustan letku.
- 3 Puhdista tippualusta.
- 4 Laita tippualustan letku paikalleen.
- 5 Laita tippualusta paikalleen koneen alle.

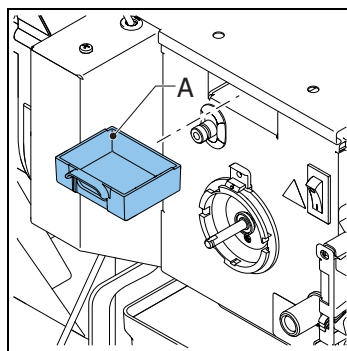


5.2.11 Sekoittimen puhdistus

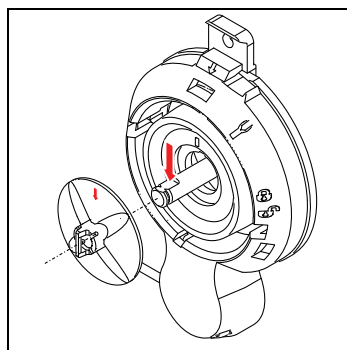
- 1 Käännä kanisterin ulostulo ylöspäin.
- 2 Poista ulostuloletku sekoittimesta.
- 3 Käännä kiinnitysrengasta (A) vastapäivään.
- 4 Poista sekoittimen pesä (C).
- 5 Vedä pois sekoittimen puhallin (C).
- 6 Käännä kiinnitysrengasta (A) lisää vastapäivään.
- 7 Poista kiinnitysrengas.
- 8 Puhdista osat



- 9 Poista pölyalusta (A)
- 10 Puhdista ja kuivaa pölyalusta.
- 11 Laita pölyalusta paikalleen.

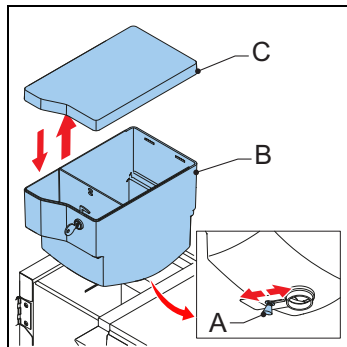


- 12 Laita kiinnitysrengas paikalleen ja lukitse se paikalleen myötäpäivään kääntämällä.
- 13 Laita sekoitinpuhallin paikalleen. Varmista, että sekoitinpuhallin lukittuu paikalleen.
- 14 Laita sekoitinpesä paikalleen.
- 15 Lukitse sekoitin paikalleen kääntämällä lukitusrengasta myötäpäivään.
- 16 Laita ulostuloletku paikalleen.

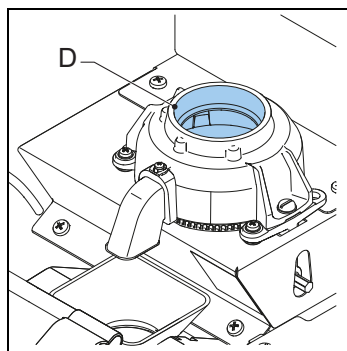


5.2.12 Papukanisterin puhdistus

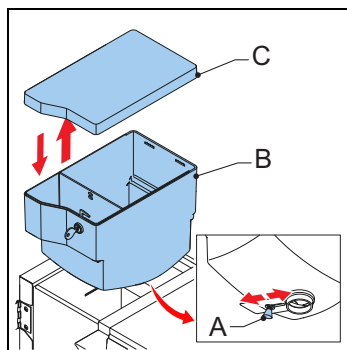
- 1 Sulje jauhimen syöttö (A).
- 2 Ota ulos papukanisteri (B).
- 3 Poista kansi (C).
- 4 Puhdista ja kuivaa kanisteri.



- 5 Puhdista jauhin (D) harjalla.

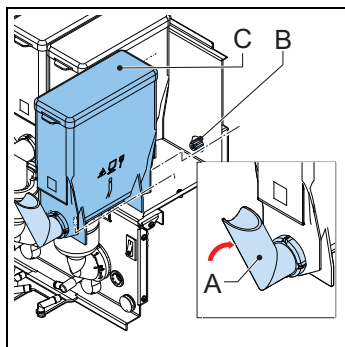


- 6 Laita papukanisteri (B) paikalleen.
- 7 Laita kansi (C) paikalleen.
- 8 Avaa jauhimen syöttö (A).

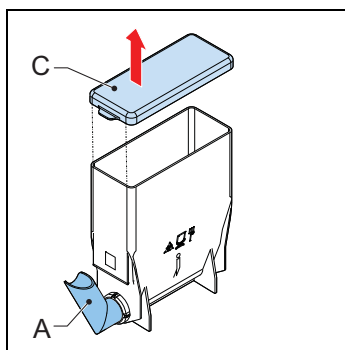


5.2.13 Pikakanisterien puhdistus

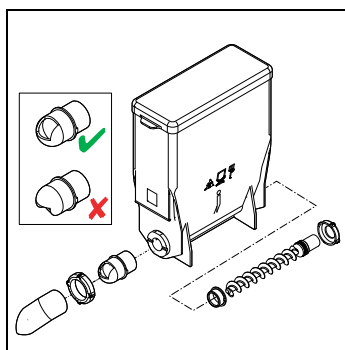
- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Käännä kanisterin ulostulo ylöspäin (A).
- 3 Nosta kanisteri pois istukastaan ja vedä se ulos (B).



- 4 Poista kansi (C)

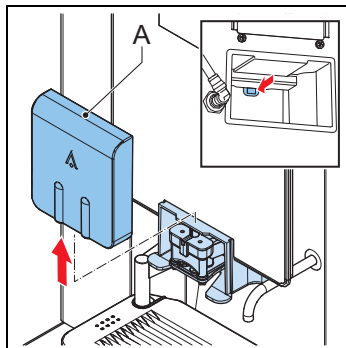


- 5 Puhdista pikakanisteri ja sen osat.
- 6 Kuivaa osat läpikotaisin.
- 7 Laita kansi takaisin paikalleen.
- 8 Laita kanisteri istukkaansa.
- 9 Käännä kanisterin ulostulo (A) alaspäin.
- 10 Varmista, että kanisteri lukittuu paikalleen tappi reiässä.
- 11 Sulje laitteen ovi.

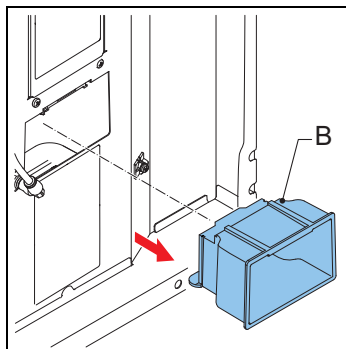


5.2.14 Ulostulon puhdistus

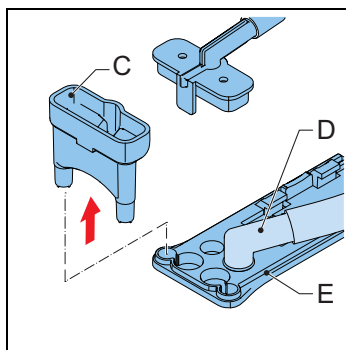
- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Poista ulostulon etuosa (A) samalla pitäen kiinni kielekkeestä etuosan takana.



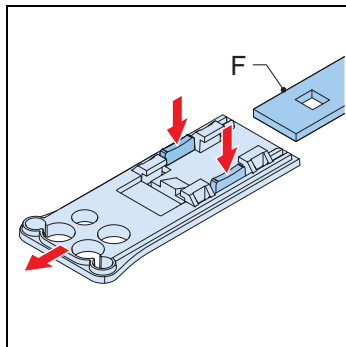
- 3 Poista ulostulon pesä (B).
- 4 Puhdista ulostulon pesä.
- 5 Laita ulostulon pesä paikalleen.
- 6 Laita ulostulon etuosa paikalleen.



- 7 Poista jakaja (C) ja juoman ulostulo (D) ulostulovarren (E) etukappaleesta.



- 8 Poista etukappale ulostulovarresta (F).
- 9 Puhdista osat
- 10 Laita ulostuloletkut paikalleen.



6 Vianmääritys

6.1 Virheviestit

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
E3 Täyttövirhe	Keitin täyttyy liian hitaasti.	Tarkista veden paine. Käännä veden syöttö täysin auki. Tarkista, ettei liitosputkessa ole liitistymiä. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
E5 Haudutin-virhe	Hauduttimen virhe käynnistykseen aikana.	Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle. Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E6 Korkea lämpötila	Lämpötila-anturiongelma.	Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E7 Hauduttimen moottorin virhe	Hauduttimen moottorin ylikuorma/kiinnijuuttuminen.	Poista haudutin laitteesta, puhdista ja asenna haudutin oikein paikalleen. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle. Puhdista haudutun harjalla. Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E8 Sekoittaja 2 virhe	Sekoittimen 2 ylikuorma/kiinnijuuttuminen.	Poista sekoitin laitteesta, puhdista ja asenna sekoitin oikein paikalleen. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
E10 Venttiili virhe	Venttiilin ylikuorma/kiinnijuuttuminen.	Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E7 Lisäainemoottorin virhe	Lisäainemoottorin ylikuorma/kiinnijuuttuminen.	Puhdista kanisterit. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
E13 Sekoittaja virhe	Haudutus- ja sekoitinryhmän ylikuorma.	Puhdista sekoittimen roottori. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
E14 Ulostulovirhe	Lisäainemoottorin ulostuloryhmän ylikuorma.	Puhdista kanisterit. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
	Venttiiliulostuloryhmän ylikuorma.	Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E17 MDB-virhe	Laitteen ja MDB-maksujärjestelmän välillä ei ole tietoliikennettä.	Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle. Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E18 Sekoitinryhmän FET-virhe	Haudutin tai sekoitinmoottori edelleen aktiivinen.	Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E19 Ulostulon FET-virhe	Lisäainemoottori, venttiili tai tuuletusmoottori edelleen aktiivinen.	Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
E20 Ohjelmistovirhe	Ohjelmistovirhe.	Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle. Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E21 Keittimen aikakatkaistu	Keitin ei kuumene.	Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E22 Haudutuksen aikakatkaistu	Haudutusprosessi vie liian kauan.	Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle. Puhdista ja huuhteleta laite. Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E23 Sisääntuloventtiili-virhe	Sisääntuloventtiili vuotaa.	Sulje vesihana. Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E24 Haudutin-virhe	Hauduttimen virhe kahvin teon aikana.	Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle. Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E25 Virtausmittari-virhe	Ei vedenpainetta. Vesisäiliö on tyhjä (jos soveltuva).	Tarkista vedenpaine. Avaa vedensyöttö. Tarkista vesiletku. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
E26 Lämpötila on liian matala	Lämpötila-anturiongelma.	Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E27 NTC oikosulku	Lämpötila-anturiongelma.	Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E28 NTC ei havaittu	Lämpötila-anturiongelma.	Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.

6.2 Näyttöviestit

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Ei käytössä Boilerin täyttö	Keitin on edelleen tyhjä, ei täyty tai täytty liian hitaasti.	Ei toimenpiteitä
Ei käytössä Boilerin lämmitys	Keittimen lämpötila on liian alhainen, koska vettä on käytetty liikaa.	Odota, kunnes lämpötila on saavuttanut oikean tason.
Ei käytössä Tippa-astia täysi	Tippualusta on täynnä.	Tyhjennä tippualusta.
Ei käytettävissä, roskakori täynnä	Roskakori täynnä	Tyhjennä roskakorit.
Ei käytettävissä, roskakori puuttuu	Roskakori ei ole paikallaan.	Laita jäteastiat paikalleen.
Ei käytettävissä, ovi auki	Laitteen ovi on auki.	Sulje laitteen ovi tai käytä ovitappia.
Ei käytössä, valmiustila	Laite on valmiustilassa.	Poista valmiustila konfiguraatiovalikossa.
Sulje ovi	Ovi ei ole suljettu oikein.	Sulje ovi.
Huuhtelu	Huuhteluohjelmaa ei ole suoritettu.	Suorita huuhteluohjelma. Katso 5.2.4.
Boilerin huolto	Keitin tarvitsee huoltoa.	Ota yhteys edustajaan tai huoltotoinsinööriin.
Kuppi anturit vasen virhe	Vasemmassa kuppianturissa on ongelma.	Ota yhteys edustajaan tai huoltotoinsinööriin.
Kuppi anturit keski virhe	Keskimmäisessä kuppianturissa on ongelma.	Ota yhteys edustajaan tai huoltotoinsinööriin.
Kuppi anturit oikea virhe	Oikeassa kuppianturissa on ongelma.	Ota yhteys edustajaan tai huoltotoinsinööriin.

6.3 Häiriöt

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi.	Palanut sulake.	Tarkista sulakkeet.
	Laite on sammutettu.	Käynnistä laite.
	Rikkoutunut kaapeli.	Tarkista virtajohto.
Laite ei reagoi.	Laite on valmiustilassa.	Sammuta valmiustila.
Huonomakuinen tuote.	Kanisteri on tyhjä.	Täytä kanisteri.
	Kanisteri on asemoitu väärin.	Asemoi kanisteri oikein.
	Kanisterin ulostulo on tukossa.	Puhdista kanisterin ulostulo.
	Kanisterin jakelija ei toimi.	Tarkista kanisterin jakelija tai puhdista kanisteri.
	Väärä lisäaine.	Käytä oikeaa lisäainetta.
	Lisäaine on kiinteytynyt (paakkuuntunut).	Vaihda lisäaine.
	Sekoitinta ei ole puhdistettu.	Puhdista sekoitin.
	Lisäaine on vanhentunut.	Vaihda lisäaine.
	Keittimen lämpötila liian alhainen.	Ota yhteys edustajaan tai huoltotoinsinööriin.
	Lisäaine on kostea.	Tarkista tuuletusjärjestelmä ja vaihda lisäaine.



**Animo B.V.
Dr. A. F. Philipsweg 47
9403 AD Assen
The Netherlands**

**Tel: +31 (0) 592 376376
Fax: +31 (0) 592 341751
E-mail: info@animo.nl**

www.animo.eu

